

ADVANCE

Easy Moving

16

MANUEL DE MONTAGE, D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE

BLACK SEPARATOR

avec auto-nettoyantes





MANUEL D'INSTRUCTION

- Typologie: Cyclone à décharge autonome
- Modèle: Black Separator avec auto-nettoyantes
- Révision 1.0.2

BLACK SEPARATOR

avec auto-nettoyantes

INDEX

1	PRÉSENTATION	4
1.1	Utilisation du manuel	4
2	AVERTISSEMENTS	4
3	DONNÉES TECHNIQUES DU PRODUIT DÉTAILLÉ ET DIMENSIONS	5
3.1	Plaquette d'identification	6
4	CONTENU DE L'EMBALLAGE	6
5	UTILISATION CONFORME DU PRODUIT	6
6	INSTALLATION	7
6.1	Avis pour installation sur des réservoirs à pression contrôlée	8
6.2	Raccordement au réseau de tubes	9
6.3	Exemple d'installation pour le transport des combustibles	10
6.4	Connexion du système d'auto-nettoyage	11
7	PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT	12
7.1	Allumage et utilisation	12
8	MAINTENANCE ET FIN D'UTILISATION	14
8.1	Fin d'utilisation	14
9	PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES MAGASINS DE STOCKAGE DE COMBUSTIBLE	15
10	GARANTIE	16
11	Déclaration de conformité	17

1 PRÉSENTATION

Chère cliente, cher client,

nous désirons vous remercier d'avoir choisi d'acheter un notre produit, dont les caractéristiques techniques sauront assurément vous satisfaire.

Nos produits ont été conçus et construits en adéquation avec la loi en vigueur. Seuls les meilleurs matériaux ont été sélectionnés pour obtenir durabilité et facilité d'utilisation du produit.

Nous vous demandons ainsi de lire soigneusement et entièrement ce manuel, afin de se conformer rigoureusement aux instructions qui y sont détaillées.

1.1 Utilisation du manuel

Ce manuel est un document établi par le fabricant. Il fait partie intégrante du produit. Ce mode d'emploi contient les règles d'utilisation ainsi que les règles générales de sécurité pour les personnes, les objets et les animaux. Si le produit est revendu, donné, loué ou cédé à d'autres personnes, il doit toujours être accompagné de ce manuel. Il est donc recommandé de l'utiliser et de le garder avec soin tout au long de la vie opérationnelle du produit.

Le but principal de ce manuel est de faire connaître le produit ainsi que son utilisation correcte et sûre. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou copiée sans l'autorisation écrite du constructeur.

Le constructeur se réserve le droit d'apporter des améliorations et des modifications à ce manuel, ainsi qu'au produit lui-même sans obligation de préavis à des tiers.

2 AVERTISSEMENTS

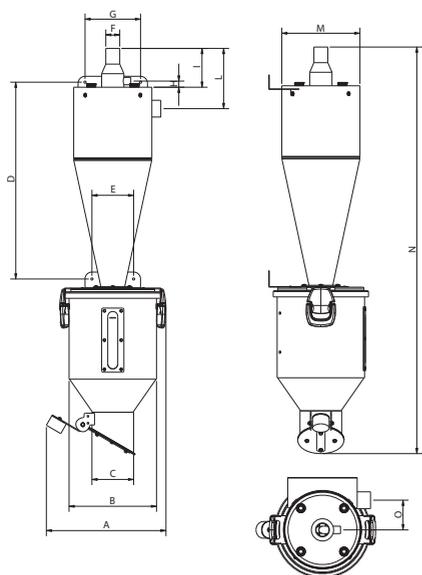
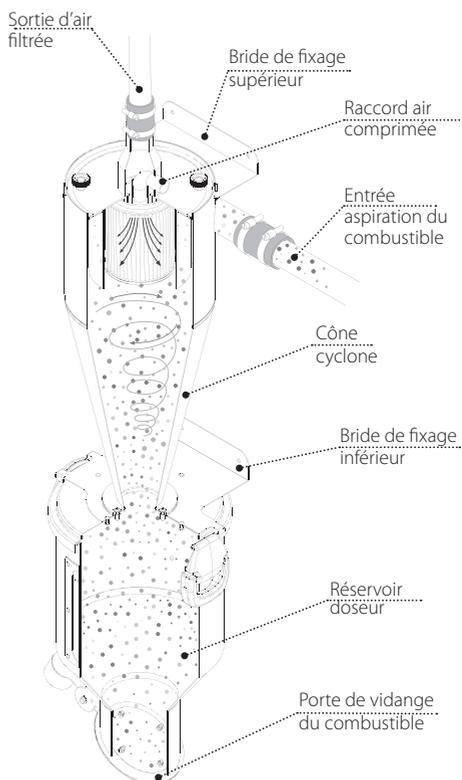
- N'utiliser pas le produit pour une utilisation non conforme.
- Ne laisser pas les enfants approcher le produit.
- Cet équipement ne doit pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites. Cela s'applique également à des personnes sans expérience du produit, à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par des personnes responsables de leur sécurité.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

Le constructeur décline toutes responsabilités, ou garantie, si l'acheteur ou toute autre personne effectue des modifications ou des ajustements, même minimes, au produit acheté.

3 DONNÉES TECHNIQUES DU PRODUIT DÉTAILLÉ ET DIMENSIONS

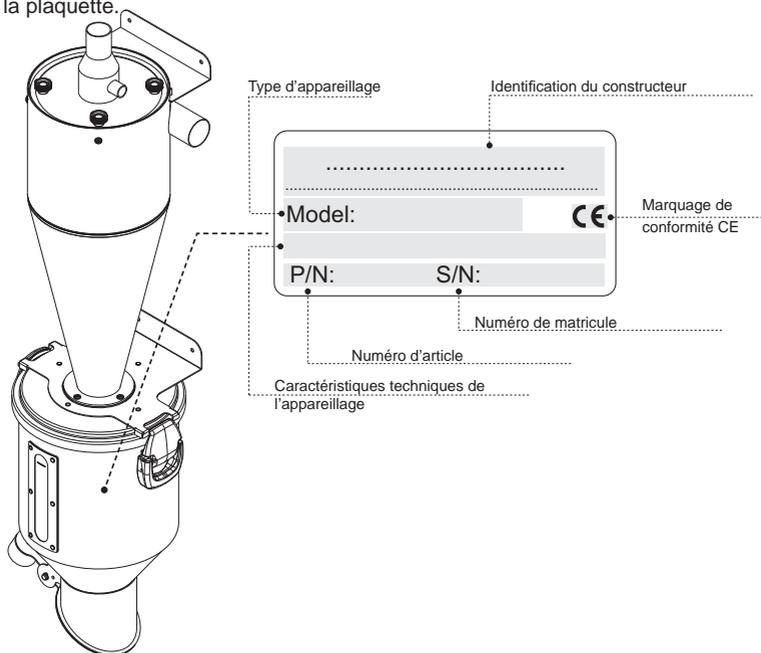
BLACK SEPARATOR avec auto-nettoyantes		
Article		AP3460.50.03
Entrée/sortie poussière	Ø mm	60
Capacité maximale	l	23
Poids	kg	23
Mesure A	mm	431
Mesure B	mm	315
Mesure C	Ø mm	150
Mesure D	mm	706
Mesure E	mm	150
Mesure F	Ø mm	60
Mesure G	mm	200
Mesure H	mm	22
Mesure I	mm	139
Mesure L	mm	216
Mesure M	Ø mm	281,5
Mesure N	mm	1458,5
Mesure O	mm	106,5

Français



3.1 Plaquette d'identification

La plaquette d'identification CE est présente sur le couvercle. Ne pas enlever ou endommager la plaquette.



4 CONTENU DE L'EMBALLAGE

Après avoir ouvert l'emballage, effectuer l'inventaire de ce que vous avez reçu. Doit se trouver dans l'emballage:

- 1) cyclonic separator avec auto-nettoyantes
- 2) un manuel d'installation, d'utilisation et de maintenance
- 3) deux manchons en caoutchouc
- 4) quatre colliers métalliques

Vérifier que le produit correspond à ce qui a été commandé et ne présente pas de dommages évidents causés par le transport.

Si cela ne devait pas être le cas, informer immédiatement le revendeur.

5 UTILISATION CONFORME DU PRODUIT

Ce séparateur cyclonique a été conçu pour être installé dans système d'aspiration et de transport des combustibles granulaires par biomasse, où il faut de gérer également la récolte et le vidange de particules particulièrement fines, qui ne peuvent pas être directement filtrées par les centrales d'aspiration.

Des combustibles avec beaucoup des poussières particulièrement volatiles, en plus les cendres froides produites par la combustion des biomasses, peuvent être aspirées.

Il doit être placé sur le réservoir des chaudières et des générateurs de chaleur et utilisé comme accessoire de dosage et vidange pendant le transport pneumatique des combustibles granulaires par biomasse comme des granulés de bois (pellets), des noyaux et grignons d'olive, des coques écrasées

de fruits secs, du maïs et des combustibles comparables également très poussiéreux. Le système établi d'auto-nettoyage du filtre fourni permet une longue durée à lui-même en gardant les caractéristiques de filtrage intactes sans augmenter les pertes de charge du circuit d'aspiration.

Ce séparateur peut être installé également sans système d'auto-nettoyage automatique du filtre, il faut cependant savoir qu'en ce cas la fréquence de nettoyage manuelle de lui-même pourrait être haute et difficile.

Ce séparateur peut être installé également sans filtre à l'intérieur, évidemment une grande partie des poussières du produit transporté ne sera pas capturée par le système et se poursuivra vers la centrale aspirante.

Donc il faut protéger le rotor avec une opportune filtration de l'air en entrée, afin d'éviter sérieux dommages au moteur aspirant.

6 POSITIONNEMENT

Récolte cendres et poussières

Le séparateur doit être installé au-dessus du récipient pour l'élimination des cendres et poussières, préférablement au centre, et à une hauteur suffisante pour que la bouche de vidange soit au même niveau que les bords du récipient. **Vérifier que la porte de vidange soit libre de bouger.**

Transport combustibles

Le séparateur doit être installé au-dessus du réservoir de la chaudière, préférablement au centre, et à une hauteur suffisante pour que la bouche de vidange soit au même niveau que les bords. Vérifier que la porte de vidange soit libre de bouger.

Il est indispensable que le cyclonic separator avec auto-nettoyantes soit parfaitement installé (Fig.1).

Si nécessaire, il est possible d'inverser l'entrée de l'aspiration en tournant le séparateur de 180° (Fig.2).

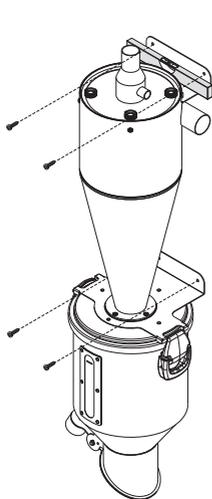


Fig.1

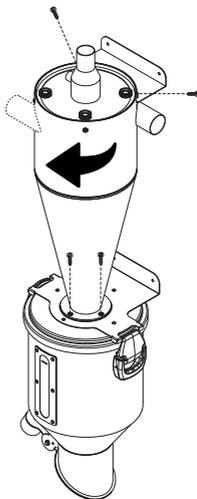


Fig.2

6.1 Avertissement pour installations sur réservoirs avec pression contrôlée

Il est important de se rappeler que les systèmes de transport pneumatique fonctionnent en modifiant l'état de pression présent dans les différents composants de l'équipement. En ce qui concerne le fonctionnement de nos équipements, la dépression varie entre environ -0,08 et -0,24 bar (-1,1/-3,5 psi) dans le doseur.

Plus précisément, lors de la phase de démarrage du système, pour les mêmes caractéristiques propres au réservoir doseur, un souffle léger et court peut provenir du point de vidange du combustible.

Lors de la phase de remplissage du réservoir doseur, il peut également y avoir de petits remous d'air entre la bouche de vidange et le clapet de fermeture.

Ces fuites sont provoquées par de petites particules de poussière qui empêchent l'étanchéité parfaite entre la bouche de vidange et le clapet en caoutchouc. Si elles ne compromettent pas le bon fonctionnement du système de transport, elles pourraient par contre modifier la pression à l'intérieur du réservoir et compromettre sa sécurité. Il est possible de remédier à cette situation de manières suivantes:

A) En programmant le fonctionnement du système de transfert du combustible uniquement lorsque la chaudière ou son brasier le permettent (par exemple lorsque le brasier de la chaudière est éteint et froid, ou lorsque la chaudière a déjà programmé le nettoyage du brasier).

B) En fermant complètement et temporairement la communication entre le réservoir du combustible et le brasier de la chaudière. Uniquement lorsque le système de transfert du combustible entre en fonctionnement.

C) En prédisposant une ouverture statique, ou activée électroniquement, de dimensions appropriées sur le réservoir. Ceci permettrait une introduction facile de l'air dans le réservoir uniquement lorsque l'équipement de transfert du combustible est mis en service.

6.2 Raccordement au réseau de tubes

Pour connecter le cyclonic separator avec auto-nettoyantes à l'équipement de transport du combustible, vous devez utiliser deux pièces de tubes flexibles antistatiques Ø 50 mm. Fixer les tubes au séparateur grâce aux attaches en acier. Par la suite, une partie du fil de cuivre, contenue à l'intérieur des tubes flexibles devrait être découvert et mis en contact avec un réseau de mise à la terre, pour éviter que des courants statiques ne se répandent dans l'équipement.

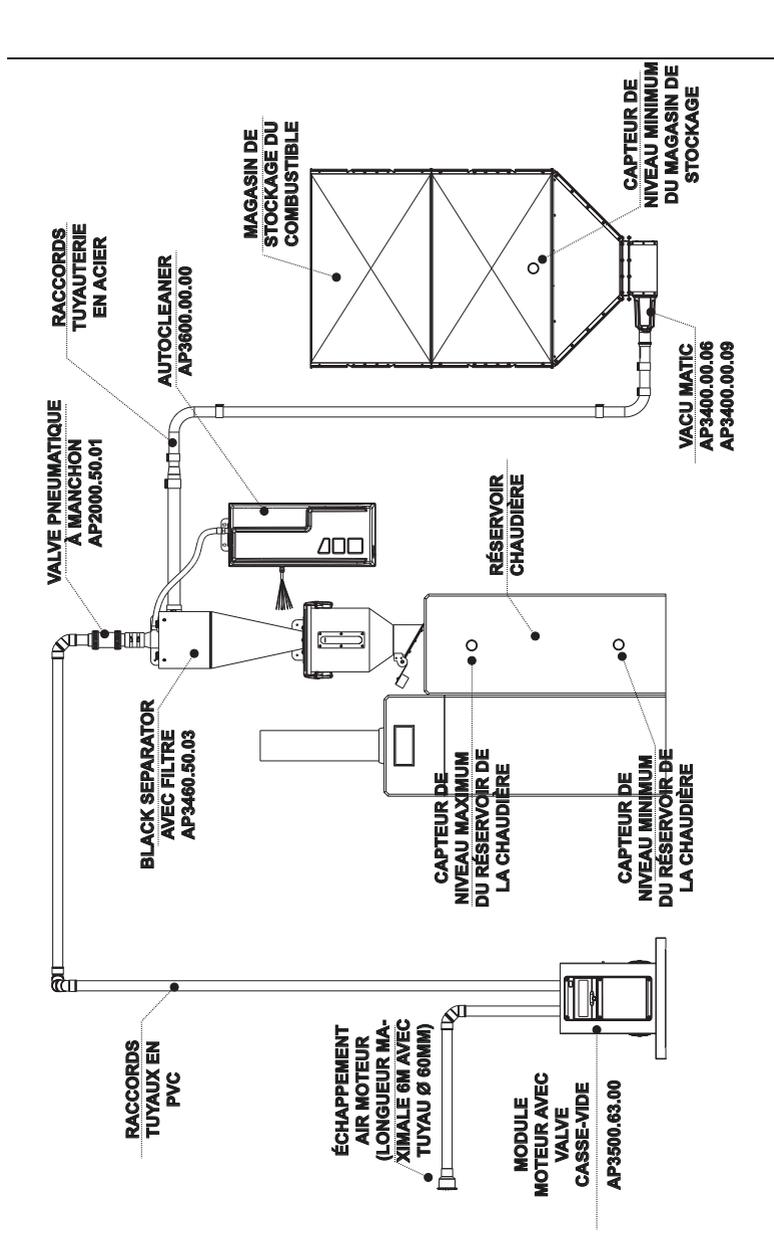
N'oubliez pas que pour éviter les charges électrostatiques gênantes, le séparateur doit également être connecté à un réseau mise à la terre.

La tuyauterie de transport du combustible doit être connectée au manchon appelé "IN", tandis que le tube d'aspiration d'air doit être connecté au manchon placé au centre du couvercle, appelé "OUT".

En présence du système d'auto-nettoyage c'est indispensable d'installer la valve à manchon à une distance pas supérieure à 20 cm de manchon d'aspiration en sortie (OUT) placé sur le sommet du cyclonic separator avec auto-nettoyantes. Pour faire en sorte que le système d'auto-nettoyage fonctionne correctement, quand il est opératif, la valve à manchon doit être fermée. Les autres extrémités des tuyaux doivent être connectées au système. Ceci peut être fait à nouveau avec des tubes flexibles antistatiques ou avec des tuyaux en acier pour la partie destinée au transport de combustible. En ce qui concerne la partie où passe l'air, cela peut également être réalisé avec du PVC.

Tous ces matériaux sont présents dans le catalogue.

6.3 Exemple d'installation pour transport des combustibles

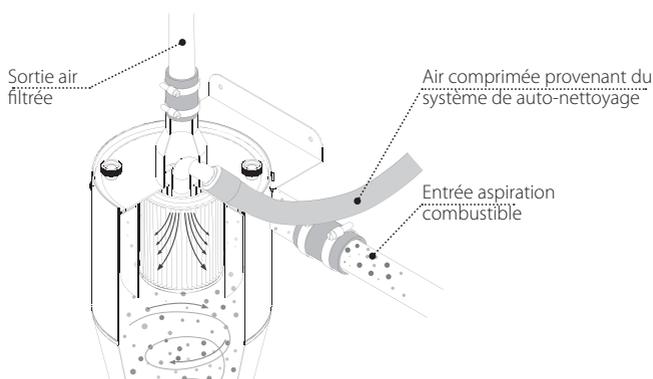


6.4 Connexion du système d'auto-nettoyage

Ce séparateur est conçu pour être connecté au système d'auto-nettoyage présent dans le catalogue, connectable à un réseau d'air comprimé et alimenté entre 4 et 5 bar.

Le système d'auto-nettoyage a pour but de fournir la bonne réserve d'air comprimé pour le nettoyage de la cartouche filtrante au moyen de contre-lavage avec pression contrôlée.

Avec un flexible de $\frac{3}{4}$ de pouce, connecter le système Autocleaner au raccord prédéposé sur le collecteur d'aspiration haut juste en dehors du séparateur cyclonique (lire Attentivement les instructions du système d'auto-nettoyage).



La pression maximale admise pour l'auto-nettoyage du filtre est 3,5 bar.

La quantité, la fréquence et la durée des cycles de auto-nettoyage sont déjà prévus et prédéfinis par le panneau de contrôle PLC du système.

7 PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Le séparateur fait partie intégrante d'un système qui comprend le module d'aspiration et le panneau de contrôle PLC. Le chargement du réservoir doseur a lieu au moyen de l'aspiration de l'air à l'intérieur, laquelle donc laisse place au combustible.

Quand s'arrête l'aspiration, le produit tombe dans le récipient de récolte au-dessus pour la gravité; au terme de cette opération, si nécessaire, le panneau de contrôle PLC fait démarrer un autre cycle de chargement du réservoir doseur.

Pour la programmation du chargement du réservoir sous-jacent au cyclonic separator avec auto-nettoyantes c'est indispensable de prédisposer deux capteurs de niveau (minimum et maximum) qui contrôleront le module d'aspiration. Le capteur du minimum va démarrer le module d'aspiration, le capteur du maximum va arrêter le module d'aspiration et donc arrêter les cycles de chargement du doseur.

7.1 Allumage et utilisation

Avant la mise en service du réservoir doseur assurez-vous que:

- il soit placé fermement et parfaitement.
- les tubes flexibles du combustible et de l'air soient bien fixés
- la porte de vidange se déplace complètement et facilement

Lire également tous les manuels des différents composants du système avant d'avancer, en particulier celui du panneau de contrôle.

Le réglage du potentiomètre sur le panneau de contrôle vous permet de charger le réservoir doseur avec la quantité de combustible adéquate à chaque cycle de fonctionnement. Pour un remplissage optimal prenez comme point de référence la ligne tracée par l'adhésif "MAX LEVEL" présent sur le réservoir doseur. Un remplissage à un niveau inférieur n'a aucune conséquence. Au contraire, un remplissage bien supérieur au niveau optimal pourrait causer des dégâts et du bruit durant le fonctionnement de la centrale d'aspiration et l'obturation des tuyaux de transport.

Il est conseillé de régler le temps de fonctionnement sur le panneau de contrôle précisément, en prenant soin de le vérifier avec une certaine routine. Pour ce faire, reportez-vous à la lecture du manuel du panneau de contrôle.



Le système est désormais opérationnel. Un ajustement supplémentaire des temps de fonctionnement peut être nécessaire si vous modifiez, même un peu, le poids spécifique ou le type de combustible à transporter. Dans ce cas, il suffit de recalibrer le temps de fonctionnement du Panneau de contrôle, afin qu'il soit capable de remplir le réservoir doseur à chaque cycle jusqu'au niveau indiqué par l'adhésif "MAX LEVEL" (voir figure dessus).

8 MAINTENANCE ET FIN D'UTILISATION

Avant d'effectuer quelque intervention sur le produit, il est obligatoire de déconnecter le câble d'alimentation électrique. Par ailleurs, la pièce où il est installé doit être aérée pendant au moins 15 minutes. Les maintenances complexes ou de longue durée doivent être effectuées en dehors des magasins de stockage du combustible et de la centrale thermique.

Toutes les activités de maintenance et de réparation doivent être effectuées par du personnel spécialisé et agréé par le constructeur.

En l'absence d'un plan de maintenance spécifique, il est conseillé de procéder à une inspection du produit à chaque remplissage du magasin de stockage.

Pour accéder au filtre et à l'intérieur du cyclone, il faut enlever le couvercle placé sur le haut en dévissant les quatre boutons à vis après avoir déconnecté les tuyaux d'aspiration et d'auto-nettoyage; le filtre est puis fixé au couvercle avec un bouton à vis, voir figure 1 page 7.

Le filtre doit être maintenu toujours en parfaites conditions et ne doit pas présenter coupes ou abrasions, également il doit être facile à nettoyer. Si après un nettoyage approprié des écailles restent sur le tissu du filtre, il doit être remplacé avec un nouveau filtre.

Le filtre est une partie importante du produit: il est conseillé donc de le remplacer au moins annuellement. Le remplacement doit être effectué tous les trois mois en cas de poussières très fines, cendres ou substances agressives.

En cas d'aspiration de combustible très poudreux ou cendres, il faut vérifier l'état d'efficience du système Autocleaner en évaluant le nettoyage du filtre. En tous cas il est conseillé d'effectuer le nettoyage du filtre manuellement avec air comprimé ou eau à basse pression au moins tous les trois mois.

8.1 Fin d'utilisation

L'élimination de l'emballage, des accessoires et de l'appareil doit être effectuée conformément à la réglementation locale, en assurant le recyclage des matières premières dont ils sont composés.



9 PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES MAGASINS DE STOCKAGE DE COMBUSTIBLE

Français

Qualité requise de sécurité pour le dépôt de granulés de bois (pellets) avec une capacité de stockage jusqu'à 10 t



Maintenir les portes fermées. L'accès est permis uniquement au personnel autorisé sous la supervision d'une personne à l'extérieur



Il est interdit de fumer et de rapprocher des flammes ou d'autres sources d'inflammation.



Il existe un danger de mort à cause des concentrations élevées de monoxyde de carbone (CO) et du manque d'oxygène.



Pendant les 4 semaines suivant l'attribution, entrer uniquement avec un détecteur de CO.



Aérer le dépôt pendant au moins 15 minutes avant d'entrer et garder la porte ouverte pendant votre présence.



Assurer une aération appropriée et permanente du dépôt par des couvercles aérés, des ouvertures ou des ventilateurs.



Il existe un risque de blessure à cause des systèmes en mouvement



Éteindre la chaudière au moins une heure avant de l'arrivage des granulés de bois (pellets).



Effectuer le remplissage conformément aux instructions du fabricant de la chaudière et du revendeur des granulés de bois (pellets).



Protéger les granulés de bois (pellets) de l'humidité



En cas d'incendie, maintenir la porte d'entrée et toute autre ouverture du dépôt fermées et appelez le WF.

10 GARANTIE

CONDITIONS DE GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Le constructeur garantit à l'acheteur initial l'absence de défauts des matériaux et de fabrication du produit pour la période indiquée à partir de la date d'achat. Sauf disposition contraire de la loi en vigueur, cette garantie n'est pas transférable et se limite à l'acheteur initial. Cette garantie donne à l'acheteur des droits légaux spécifiques, et l'acheteur peut à son tour bénéficier des droits qui varient selon les lois locales.

Lire tous les avertissements et instructions avant d'utiliser le produit acheté.

L'entière responsabilité du constructeur et le recours exclusif de l'acheteur pour toutes les violations de garantie seront à la discrétion du constructeur:

(1) réparation ou remplacement du produit, ou (2) remboursement du prix payé, à condition que le produit ait été retourné au point d'achat, ou à un lieu indiqué par le constructeur, accompagné d'une copie du reçu d'achat ou d'un reçu détaillé et daté. Des frais d'envoi et de transport peuvent être appliqués, sauf dans les cas où cela est interdit par la loi en vigueur.

Pour réparer et remplacer le produit, le constructeur peut, à sa propre discrétion, utiliser de nouvelles pièces, réparées ou d'occasion en bon état de fonctionnement. Tout produit de remplacement sera garanti pour la totalité de la période restante de garantie originale ou pour toute période de temps supplémentaire conforme à la loi en vigueur.

Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou dommages résultant de: (1) accident, abus, mauvaise application, réparation, modification ou démontage non autorisés, (2) opération de maintenance, utilisation non conforme aux instructions du produit ou raccordement à une alimentation impropre, (3) ou utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non fournies par le constructeur ou par le centre agréé.

Les demandes d'intervention sous garantie sont habituellement traitées par le point d'achat du produit. Assurez-vous de ce point avec le détaillant auprès duquel le produit a été acheté.

Les demandes d'intervention sous garantie qui ne peuvent pas être traitées par le point d'achat, ainsi que toute autre question relative au produit, doivent être directement adressées au constructeur. Les adresses et les informations de contact pour le service à la clientèle sont disponibles sur notre site web.

Sauf disposition contraire dans la loi en vigueur, toute garantie implique ou une condition de qualité marchande, ou d'éligibilité pour une utilisation particulière de ce produit, est limitée à la durée de la garantie spécifique au produit acheté.

Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de la durée des garanties implicites ou l'exclusion ou la limitation pour dommages accidentels ou conséquents et, par conséquent, la limitation ci-dessus ne peut pas être appliquée partout.

Cette garantie donne des droits légaux spécifiques à l'utilisateur qui pourra bénéficier d'autres droits variant d'un État à l'autre selon la juridiction.

Les consommateurs jouissent des droits légaux établis par les lois nationales en vigueur relatives à la vente de produits destinés aux consommateurs.

Aucun vendeur, agent ou salarié du constructeur est autorisé à apporter des modifications, des extensions ou des ajouts à cette garantie.

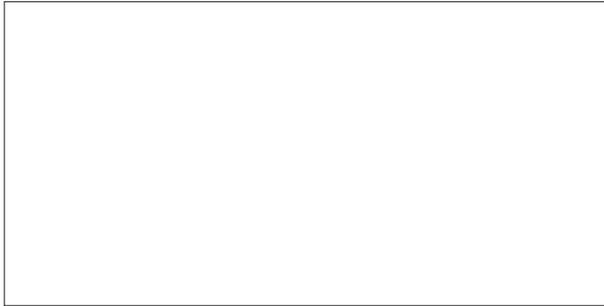
11 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Déclaration d'absence de substances nocives

Le Constructeur déclare que ses produits et équipements sont fabriqués avec des matériaux conformes aux limites établies par les normes en vigueur pour la protection de la santé et de l'environnement et ne contiennent pas de substances classées comme étant SVHC (Substance of Very High Concern) conformément au règlement CE 1907/2006 (REACH, c'est-à-dire l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation des substances chimiques; Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances). Bien que les substances susmentionnées ne soient pas utilisées dans les cycles de traitement des matières premières et de nos produits, leur présence ne peut pas être exclue en ppm (partie par million), à cause de micropollution des matières premières.

Français

BLACK SEPARATOR CON AUTOPULIZIA



F0920553

ADVANCE
Easy Moving 

info@advanceeasymoving.com - www.advanceeasymoving.com